



Az Európai Unió
Tanácsa

Brüsszel, 2016. december 6.
(OR. en)

14942/16

LIMITE

POLGEN 151
CADREFIN 117

JOGALKOTÁSI AKTUSOK ÉS EGYÉB ESZKÖZÖK

Tárgy: A TANÁCS RENDELETE a 2014–2020-as időszakra vonatkozó többéves
pénzügyi keretről szóló 1311/2013/EU, Euratom rendelet módosításáról

A TANÁCS (EU, Euratom) 2016/... RENDELETE

(...)

**a 2014–2020-as időszakra vonatkozó
többéves pénzügyi keretről szóló
1311/2013/EU, Euratom rendelet módosításáról**

AZ EURÓPAI UNIÓ TANÁCSA,

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre és különösen annak 312. cikkére,

tekintettel az Európai Atomenergia-közösséget létrehozó szerződésre és különösen annak 106a. cikkére,

tekintettel az Európai Bizottság javaslatára,

tekintettel az Európai Parlament egyetértésére,

a jogalkotási aktus tervezete nemzeti parlamenteknek való megküldését követően,

különleges jogalkotási eljárás keretében,

mivel:

- (1) Az 1311/2013/EU, Euratom tanácsi rendeletben¹ meghatározott, a 2014–2020-as időszakra vonatkozó többéves pénzügyi keret (a továbbiakban: a többéves pénzügyi keret) végrehajtásának első éveiben számos alkalommal igénybe vették a speciális eszközöket olyan új kihívások kezelésére, amelyek az európai szomszédságban merültek fel, és amelyek nagy horderejű humanitárius és biztonsági következményeik miatt gyors és átfogó uniós fellépést tettek szükségessé.
- (2) Az említett kivételes intézkedéseket kiváltó körülmények és a további fellépés igénye továbbra is fennállnak – amint azt a tartalékoknak és speciális eszközöknek a 2017. évi költségvetésbe való újbóli beépítése is mutatja –, ami csökkenti a többéves pénzügyi keret fennmaradó időszakában az ilyen helyzetek megoldásához szükséges költségvetési forrásokat.
- (3) A specifikus és lehető legnagyobb rugalmasság megvalósítása érdekében, valamint az ahhoz elégséges kifizetési előirányzatok biztosítása céljából, hogy az Unió az Európai Unió működéséről szóló szerződés 323. cikkének megfelelően teljesíteni tudja kötelezettségeit, növelni kell azokat a maximális összegeket, amelyek a 2019–2020-as kifizetési felső határoknak a kifizetésekre vonatkozó összesített tartalék terhére történő kiigazítására kerültek meghatározásra.

¹ A Tanács 1311/2013/EU, Euratom rendelete (2013. december 2.) a 2014–2020-as időszakra vonatkozó többéves pénzügyi keretről (HL L 347., 2013.12.20., 884. o.).

- (4) Annak érdekében, hogy elegendő kapacitás álljon az Unió rendelkezésére az előre nem látható körülmények kezelésére – különös tekintettel az új kihívásokra –, a sürgősségisegély-tartalékot és a rugalmassági eszközt meg kell erősíteni, a kötelezettségvállalásokra vonatkozó összesített tartalék létrehozásával kapcsolatos időbeli korlátozásokat meg kell szüntetni, és a kötelezettségvállalásokra vonatkozó összesített tartalék hatályát ki kell bővíteni.
- (5) A specifikus és a lehető legnagyobb rugalmasságot annak előírásával is biztosítani kell, hogy az Európai Unió Szolidaritási Alapja és az Európai Globalizációs Alkalmazkodási Alap keretében fel nem használt összegeket a rugalmassági eszköz keretében felhasználhatóvá kell tenni.
- (6) Az 1311/2013/EU, Euratom rendeletet ezért ennek megfelelően módosítani kell,

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

1. cikk

Az 1311/2013/EU, Euratom rendelet a következőképpen módosul:

1. A 3. cikk (2) bekezdésének helyébe a következő szöveg lép:

„(2) A 9–15. cikkben meghatározott speciális eszközök biztosítják a többéves pénzügyi keret rugalmasságát, és a költségvetési eljárás zavartalan lefolytatásának lehetővé tétele érdekében kerülnek megállapításra. A költségvetésben szerepeltethetők a vonatkozó fejezeteknek a többéves pénzügyi keretben rögzített felső határát meghaladó kötelezettségvállalási előirányzatok, amennyiben a 2012/2002/EK tanácsi rendelettel^{*}, az 1309/2013/EK európai parlamenti és tanácsi rendelettel^{**}, valamint a költségvetési fegyelemről, a költségvetési ügyekben való együttműködésről és a hatékony és eredményes pénzgazdálkodásról szóló intézményközi megállapodással^{***} összhangban szükség van a sürgősségisegély-tartalék, az Európai Unió Szolidaritási Alapja, a rugalmassági eszköz, az Európai Globalizációs Alkalmazkodási Alap, a rendkívüli tartalék, az ifjúsági munkanélküliség kezelésére és a kutatás erősítésére vonatkozó specifikus rugalmasság, továbbá a növekedéssel és foglalkoztatással és különösen a fiatalok foglalkoztatásával, valamint a migrációval és a biztonsági intézkedésekkel kapcsolatos kötelezettségvállalásokra vonatkozó összesített tartalék forrásainak igénybevételére.

^{*} A Tanács 2012/2002/EK rendelete (2002. november 11.) az Európai Unió Szolidaritási Alapjának létrehozásáról (HL L 311., 2002.11.14., 3. o.).

^{**} Az Európai Parlament és a Tanács 1309/2013/EU rendelete (2013. december 17.) az Európai Globalizációs Alkalmazkodási Alapról (2014–2020) és az 1927/2006/EK rendelet hatályon kívül helyezéséről (HL L 347., 2013.12.20., 855. o.).

^{***} 2013. december 2-i intézményközi megállapodás az Európai Parlament, a Tanács és a Bizottság között a költségvetési fegyelemről, a költségvetési ügyekben való együttműködésről és a hatékony és eredményes pénzgazdálkodásról (HL C 373., 2013.12.20., 1 o.).”.

2. Az 5. cikk (2) bekezdésének helyébe a következő szöveg lép :

„(2) A 2018–2020-as időszakra vonatkozóan az éves kiigazítások legfeljebb a következő (2011-es árakon számított) összegekkel haladhatják meg az adott évekre megállapított eredeti felső kifizetési határokat:

2018 – 7 milliárd EUR

2019 – 11 milliárd EUR

2020 – 13 milliárd EUR.”.

3. A 6. cikk (1) bekezdése a következő ponttal egészül ki:

„f) kiszámítja a 11. cikk (1) bekezdésének második albekezdése értelmében a rugalmassági eszköz rendelkezésére bocsátandó összegeket.”.

4. A 9. cikk (2) bekezdésének helyébe a következő szöveg lép:

„(2) A tartalék éves összege (2011-es árakon számítva) 300 millió EUR, amely a költségvetési rendelettel összhangban legkésőbb az $n+1$. évben használható fel. A sürgősségisegély-tartalék céltartalékként szerepel az Unió általános költségvetésében. Az éves összegnek az előző évből megmaradt részét kell először lehívni. Az n . évi éves összeg azon része, amelyet az $n+1$. évben nem használnak fel, megszűnik.”.

5. A 11. cikk helyébe a következő szöveg lép:

„11. cikk

Rugalmassági eszköz

- (1) A rugalmassági eszköz arra szolgál, hogy az adott pénzügyi évben fedezze azon pontosan meghatározott kiadásokat, amelyeket egy vagy több más fejezet felső határán belül nem lehetne finanszírozni. A második albekezdésre is figyelemmel a rugalmassági eszköz (2011-es árakon számítva) évi 600 millió eurós felső összeghatárral rendelkezik.

A rugalmassági eszköz rendelkezésére álló éves összeget 2017-től kezdődően minden évben a következő összegekkel kell növelni:

- a) az Európai Unió Szolidaritási Alapjának éves összegéből az előző évben a 10. cikk (1) bekezdése értelmében megszűnt résznek megfelelő összeg;
- b) az Európai Globalizációs Alkalmazkodási Alap éves összegéből az előző évben megszűnt résznek megfelelő összeg.

A második albekezdésnek megfelelően a rugalmassági eszköz rendelkezésére bocsátott összegeket az ebben a cikkben meghatározott feltételekkel összhangban kell felhasználni.

- (2) A rugalmassági eszköz éves összegének fel nem használt része legkésőbb az $n+3$. évben használható fel. Az éves összegnek az előző évekből megmaradt részeit kell először lehívni, időrendi sorrendben. Az n . évi éves összeg azon része, amelyet az $n+3$. évben nem használnak fel, megszűnik.”.

6. A 14. cikk helyébe a következő szöveg lép:

„14. cikk

Összesített tartalék a növekedéssel és foglalkoztatással és különösen a fiatalok foglalkoztatásával, valamint a migrációval és a biztonsági intézkedésekkel kapcsolatos kötelezettségvállalásokra vonatkozóan

- (1) A többéves pénzügyi keret kötelezettségvállalási előirányzatainak felső határai alatt rendelkezésre álló mozgástérből a többéves pénzügyi keretre vonatkozó összesített kötelezettségvállalási tartalékot kell képezni, és azt a 2016–2020-as időszakra vonatkozóan a többéves pénzügyi keretben megállapított összeghatárok felett, a növekedéssel és foglalkoztatással és különösen a fiatalok foglalkoztatásával, valamint a migrációval és a biztonsággal kapcsolatos szakpolitikai célokra kell rendelkezésre bocsátani.
- (2) A Bizottság – a 6. cikkben említett technikai kiigazítások részeként – minden évben kiszámítja a rendelkezésre álló összeget. A többéves pénzügyi keret összesített tartalékát, illetve annak egy részét az Európai Parlament és a Tanács az EUMSZ 314. cikke szerinti költségvetési eljárás keretében igénybe veheti.”.

2. cikk

Ez a rendelet az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetését követő huszadik napon lép hatályba.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt Brüsszelben,

a Tanács részéről

az elnök
